ABSTRACT

Siti. Aulia Rahma. 2016. The Correlation of students' writing skill and translation ability at the sixth semester of English Department at Antasari State Institute for Islamic Studies Banjarmasin. Thesis. English Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teachers Training. Advisor Dr. Saifuddin Ahmad Husin, M.A and Rusnadi, S.Pd.I., M.Pd.I., M.A.

Keywords; Correlation, Students' Writing Skill, Students' Translation ability.

This research describes the correlation of students' writing skill and translation ability at the sixth semester of English Department at Antasari State Institute for Islamic Studies Banjarmasin. The problems formulation of this research are: How is the students' writing skill and translation ability; and is there any correlation of students' writing ability and students' translation ability.

The population in this research are students at the sixth semester of English Department Faculty of Tarbiyah and Teachers Training of Antasari State Institute for Islamic Studies academic years 2016/2017 who has already taken Academic Writing course and translation II course. The sample of this research are 125 students at the sixth semester of English Departement Faculty of Tarbiyah and Teachers Training of Antasari State Institute for Islamic Studies academic years 2016/2017.

To collect the data, the researcher use documentation techniques, it is students' Academic Writing and Translation II score of middle and final test. Data processing in this research is divided into five phases, they are collecting, editing, coding and classification, tabulating, and interpretating. Then all data are analyzing quantitatively.

The result of the research states that the students writing skill and translation ability at the sixth semester of English Department Faculty of Tarbiyah and Teachers Training of Antasari State Institute for Islamic Studies academic years 2016/2017 are same in good category since the average of students Academic Writing score of middle and final test is 76.89 and the average of the students Translation II score of middle and final test is 76.65. Although, there is very weak, no significance and negative correlation of students' writing skill and translation ability at the sixth semester of English Department Faculty of Tarbiyah and Teachers Training of Antasari State Institute for Islamic Studies academic years 2016/2017, since the coefficient correlation value is – 0.078 and $r_{Sig} > 0.005$; $0.387 > 0.005$

ABSTRAK

Siti Aulia Rahma. 2016. Hubungan antara kemampuan menulis dan menerjemah mahasiswa semester keenam pendidikan bahasa Inggris Institut Agama Islam Negeri tahun akademik 2015/2016. Skripsi., Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing: Dr. Saifuddin Ahmad Husin, M.A and Rusnadi, S.Pd.I., M.Pd.I., M.A.

Kata Kunci: Korelasi, kemampuan mahasiswa menulis, kemampuan mahasiswa menerjemah.

Penelitian ini menggambarkan hubungan antara kemampuan menulis dan menerjemah mahasiswa semester keenam Pendidikan Bahasa Inggris Institut Agama Islam Negeri tahun akademik 2015/2016. Permasalahan yang akan diteliti pada penelitian ini adalah bagaimana kemampuan mahasiswa menulis, bagaimana kemampuan mahasiswa menerjemah, dan apakah ada hubungan antara kemampuan mahasiswa menulis dan kemampuan mahasiswa menerjemah.

Populasi dalam penelitian ini adalah mahasiswa pendidikan bahasa inggris yang berada di semester enam dan sudah mengambil mata kuliah Academic Writing *dan* Translation II *di Institut Agama Islam Negeri tahun akademik 2015/2016.*

Data dalam penelitian ini dikumpulkan melalui teknik dokumentasi, yaitu dokumentasi hasil ujian tengah semester dan ujian akhir semester mata kuliah Academic Writing *dan* Translation II. *Data yang diperoleh kemudian diproses melalui lima tahap, yaitu pengumpulan, pengeditan, pengkodean dan pengklasifikasian, penyusunan tabel, dan penginterpretasian. Kemudian, semua data di analisa secara kuantitatif.*

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa kemampuan menulis dan menerjemah mahasiswa semester keenam Pendidikan Bahasa Inggris Institut Agama islam Negeri Antasari Banjarmasin tahun akademik 2015/2016 adalah sama dalam kategori baik, karena rata-rata nilai dari ujian tengah dan akhir semester mata kuliah Academic Writing *adalah* 76.89 *dan rata-rata nilai dari ujian tengah dan akhir semester mata kuliah* Translation II *adalah* 76.65. *meskipun demikian, terdapat hubungan yang sangat lemah, tidak signifikan and tidak searah antara kemampuan menulis dan menerjemah mahasiswa semester keenam Pendidikan bahasa Inggris Institut Agama islam Negeri Antasari Banjarmasin tahun akademik 2015/2016, karena nilai* $r_{xy} < r_{table}$*; -0,246<0,207 untuk taraf siginifikan 5% dan -0,246 <0,270 untuk taraf siginifikan 1% .*